DOMSTOLENS DOM
AF 4. APRIL 1968

Firma Gebrüder Lück
mod Hauptzollamt Köln-Rheinau

Sag 34/67

Processprog: Tysk

Angående:

En anmodning om fortolkning af EØF-traktatens artikel 95 og 97 indgivet til Domstolen i henhold til EØF-traktatens artikel 177 af Finanzgericht Düsseldorf (4. afdeling) i en sag, der verserer for denne ret mellem ovennævnte parter.

Domskonklusion:

1. Artikel 97, stk. 1, der finder anvendelse, når de medlemsstater, som opkræver omsætningsafgift som en kumulativ flerledsafgift, faktisk har gjort brug af den i artiklen hjemlede mulighed, skaber ikke subjektive rettigheder for de retsundergivne, som de nationale retter skal beskytte.

2. De afgifter, som pålægges indenlandske varer i den i traktatens artikel 95 forudsatte betydning, er de, som følger af den ved lov fastsatte sats.

3. Den i traktatens artikel 95 tilkendte virkning begrænser ikke de kompetence retters beføjelse til blandt den nationale retsordens forskellige retsmidler at vælge dem, som er egnede til at beskytte de individuelle rettigheder som fællesskabsretten har tilstået.

Generaladvokatens forslag til afgørelse:

1. EØF-traktatens artikel 97 er ikke umiddelbart anvendelig i den forstand, at den kan påberåbes af private ved nationale retter.

2. Ved udtrykket afgift, der direkte pålægges indenlandske varer, skal forstås den byrde, som følger af den lovbestemte afgiftssats uden hensyn til fritagelser.

3. Der skal med henblik på virkeliggørelsen af den bedst mulige byrdeudligning tages hensyn til afgifter, der indirekte pålægges indenlandske varer.

4. Det fjerde spørgsmål bør ikke tages under påkendelse, dersom det forstås i den af sagsøgte i hovedsagen angivne betydning; besvarelsen af dette spørgsmål henhører ikke under Domstolens fortolkningskompetence.

Sammendrag

1. *EØF's politik — fælles regler — afgiftsbestemmelser — kumulativ flerledsafgift — gennemsnitssatser for indførte varer eller grupper af varer i den i artikel 97, 1. pkt. forudsatte betydning — ingen rettigheder for private*

2. *EØF's politik — fælles regler — afgiftsbestemmelser — afgifter pålagt indenlandske varer — begreb*

   (EØF-traktatens artikel 95)

3. *EØF's politik — fælles regler — afgiftsbestemmelser — rettigheder for private i henhold til fællesskabsretten — de nationale retters beføjelser med henblik på beskyttelse af disse rettigheder*

   (EØF-traktatens artikel 95)

1. Jf. sammendrag nr. 4 i sag 28/67.

2. Begrebet afgifter, der pålægges en indenlandsk vare i den i traktatens artikel 95 forudsatte betydning, sigter på den skattebyrde, der følger af den i henhold til loven anvendte sats.

3. Den i traktatens artikel 95 tilkendte virkning, udelukker anvendelse af enhver nationalretlig foranstaltning, som er uforenelig med denne artikel. Den begrænser imidlertid ikke de kompetente retters beføjelse til blandt den nationale retsordens forskellige retsmidler at vælge dem, som er egnede til at beskytte de individuelle rettigheder som fællesskabsretten har tilstået. Når en intern afgift kun er uforenelig med artikel 95, stk. 1 ud over et vist beløb, tilkommer det således den nationale ret at afgøre, om denne ulovlighed rammer afgiften i dens helhed eller kun i det omfang, den overstiger det nævnte beløb. Det tilkommer ligeledes den nationale domstol at fastslå, om de forskrifter i national ret, som strider mod nævnte bestemmelse, skal opkræves, eller om de er ugyldige med virkning fra den 1. januar 1962, eller at angive mulige løsninger.

   Jf. sammendrag nr. 2, dommen i sag 28/67.